

Akron 800 - 600

Plaqueuses de chant automatiques à application simple
Canteadoras monolaterales automáticas

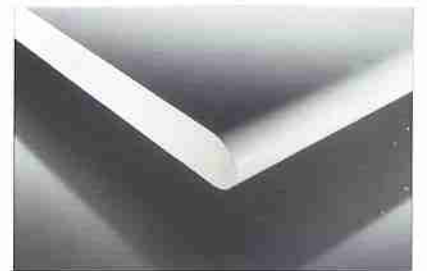
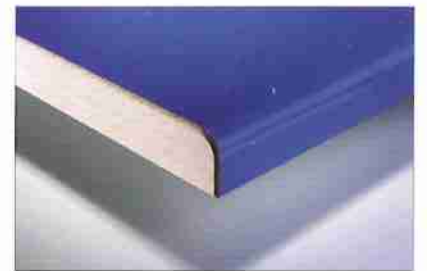


Akron 800 - 600

L'innovation au service du client
La innovación al servicio del Cliente



Akron 650



La ligne Akron a reçu la certification FPH pour son émission de poussières de bois et garantit donc que l'opérateur n'est pas exposé aux risques d'inhalation. Dans certains pays, la certification FPH suffit pour installer la machine sans que d'autres tests soient nécessaires.

Akron ha recibido la certificación FPH para la emisión de polvo de madera y garantiza la seguridad del operario respecto a los riesgos derivados de la inhalación de polvo de madera. En algunos países la certificación FPH es suficiente de por sí para permitir la instalación de la máquina sin efectuar los costosos test previstos por la ley.

Akron 800 - 600

Simplicité d'utilisation et excellent résultat
Facilidad de uso, certeza del resultado

Akron est une ligne de plaqueuses de chants automatiques industrielles créant un nouveau standard de qualité du placage automatique. Elle allie un design innovateur et ergonomique à une grande productivité, efficacité et flexibilité d'utilisation pour le placage de n'importe quel type de chant. Les systèmes de commande se font par contrôle numérique par ordinateur (CNO) de haut niveau ou un PC.

Akron es una línea de chapadoras automáticas industriales que han nacido para crear un nuevo estándar en el canteado automático. A un agradable diseño innovador, moderno y ergonómico se suma la productividad, la eficiencia y la flexibilidad de uso en la aplicación de cada tipo de canto. Los sistemas de control utilizan CNC de alto nivel o Personal Computer.



Akron 855

Le matériel fournit en standard comprend:

- Contrôle numérique couleurs TS10 pour le contrôle de la machine
- Guide en entrée de taille supérieure
- Indicateurs numériques pour les réglages principaux
- Guide latéral de support pièce
- Porte-rouleau de grand diamètre
- Cisaille pour chant en bobines d'une épaisseur max. de 3 mm
- Cabines de protection avec revêtement insonorisant

La dotación estándar incluye además:

- Control numérico en colores TS10 para el mando de la máquina
- Guía a la entrada sobre dimensionada
- Indicadores numéricos en las principales regulaciones
- Guía lateral de soporte de los paneles
- Portarrollos de gran diámetro
- Cizalla para canto en rollo de hasta 3 mm
- Cabinas de protección con revestimiento fonoabsorbente

Akron 800 - 600

La technologie au service de la qualité
Tecnología al servicio de la calidad



Contrôle Numérique TS10

Ecran graphique couleurs de 10": interface opérateur simple, claire et précise avec logiciel intuitif et facile à utiliser. Clavier avec rappel direct des programmes et des groupes opérateurs, porte USB et possibilité de mémoriser un nombre infini des programmes. Fonctions de diagnostic et statistique de production.

Control Numérico TS10

Display gráfico en colores de 10": una interfaz operador fácil, clara y precisa con un software intuitivo y fácil de aprender. Teclado con llamada directa de los programas y de los grupos operadores, puerta USB y posibilidad de memorizar un numero infinito de programas. Funciones de diagnóstica y estadística de producción.

Commande avec PC

Il est possible, sur demande, de monter sur la machine Akron, un système de commande avec PC et écran de 15". Un synoptique améliore encore l'intuitivité et simplifie de beaucoup l'utilisation du Contrôle numérique par ordinateur (CNO) standard. Le contrôle avec PC ajoute des fonctions de programmation accessoires de grande utilité.

Mando con Personal Computer

Bajo pedido es posible dotar Akron con Personal Computer dotado de vídeo de 15". Un sinóptico de gran eficacia que amplifica las características de intuitividad, facilidad de uso típicas del CNC estándar; el mando con PC permite importantes funciones de programación accesorias de gran utilidad.





Sur demande : presseur a courroie pour Akron 800.

Sobre pedino: presor de correa para Akron 800.

Pourquoi choisir AKRON

Caractéristiques constructives modernes de grande qualité:

1. bâti en acier monobloc;
2. guides linéaires sur tous les groupes opérateurs et sur le presseur supérieur;
3. double file de galets montés sur roulements sur le presseur supérieur;
4. chaîne d'entraînement pièces de grandes dimensions (1 1/4").

Finition de haute qualité grâce à:

1. aspiration copeaux disponible sur tous les groupes opérateurs;
2. système auto-set sur groupe meuleur en entrée;
3. système tekno-glue sur groupe encolleur;
4. copieurs oscillants sur groupe arrondisseurs.

Réglage et mise au point plus rapide et plus simple grâce aux dispositifs innovateurs:

1. réglage et élimination avec groupe meuleur commandé par CNC;
2. système flex sur groupe de coupe en bout;
3. duo-system sur groupe affleur superposé;
4. kit multifonctions sur groupes de chanfreinage;
5. système fast sur groupe arrondisseur.

Porqué elegir AKRON

Características de construcción modernas y de gran calidad:

1. base de acero monobloque;
2. guías lineales en todos los grupos operadores y en el presor superior;
3. doble fila de ruedas montadas en cojinetes en el presor superior;
4. cadena de transporte de paneles de grandes dimensiones (1 1/4").

Mejor calidad de acabado gracias a:

1. aspiración de virutas disponible en todos los grupos operadores;
2. sistema auto-set en grupo Rectificador a la entrada;
3. sistema tekno-glue en grupo de encolado;
4. copiadores oscilantes en redondeador.

Regulación y puesta a punto más veloz y más fácil gracias a dispositivos innovadores:

1. regulación de la extracción con grupo rectificador con mando desde CNC;
2. sistema flex en grupo retestador;
3. duo-system en grupo recortador superpuesto;
4. kit multifunción en grupos achafanadores de aristas;
5. sistema fast en redondeador.

Akron 800 - 600

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores de gran versatilidad de empleo

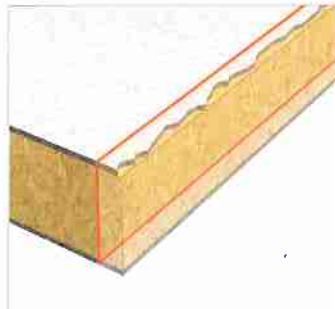


Groupe meuleur FI-701

Meule le panneau à l'aide de fraises de grand diamètre montées sur 2 moteurs indépendants à haute fréquence de 1,8 kW chacun. Le meulage maintient la géométrie originale de la pièce grâce aux copieurs. La finition est précise et constante grâce aux coulissements sur guides. Le dispositif auto-set (de série) garantit un positionnement optimal de la fraise en fonction de l'épaisseur de la pièce en usinage.

Grupo rectificador FI-701

Ejecuta la rectificación del panel con fresas de gran diámetro montadas en 2 motores independientes de elevada frecuencia de 1,8 kW cada uno. La rectificación del panel mantiene la geometría original gracias a los copios, el acabado es preciso y constante en el tiempo gracias a los desplazamientos sobre guías. El dispositivo auto-set (de serie) asegura el posicionamiento ideal de la fresa según el espesor de la pieza que se está trabajando

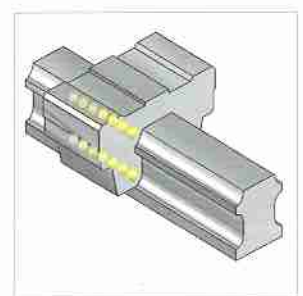
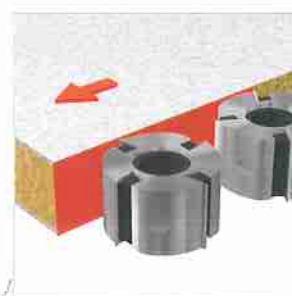


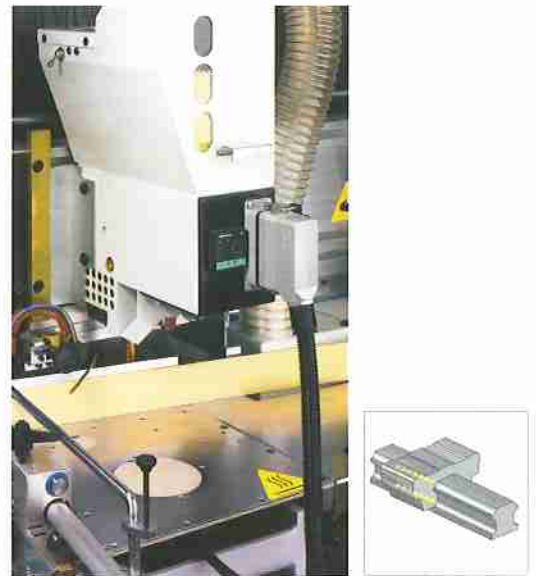
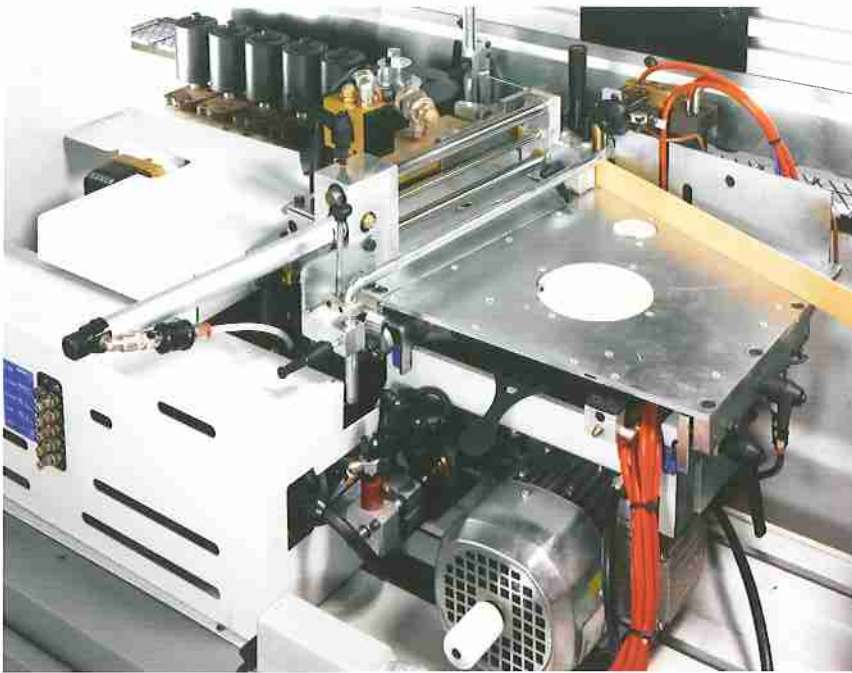
Avantages

1. coulissement sur guides linéaires: fiabilité et durée de vie prolongée;
2. 2 fraises de 100 mm de diamètre: grande précision de placage;
3. système auto-set:
 - réduit l'usure des fraises;
 - élimine les temps de réglage

Ventajas:

1. desplazamientos en guías lineales: fiabilidad y duración en el tiempo;
2. 2 fresas con un diámetro de 100 mm: elevada precisión de mecanizado;
3. sistema auto-set:
 - reduce el desgaste de las fresas;
 - elimina los tiempos de regulación





Dispositif de prefusion QM-701 (Option).

Pre-fusor QM-701 (Opcional).

Groupe d'encollage, chargement et pression chant VC-710 et VC-710/3

Le groupe d'encollage est innovateur et permet d'utiliser des colles de types et couleurs différents. Le système de prise Akron-lock permet un remplacement immédiat du bac colle sans perdre les réglages d'usinage. Sens de rotation du rouleau sélectionnable par CNC. Chargement automatique de tous les chants en bobines et bandes (rouleaux de chargement interchangeables – fig. 1), coupe automatique sur mesure de chants en bobines de 3 mm max d'épaisseur. Pression du chant plaqué à l'aide de 6 rouleaux de pression à commande pneumatique (dont 1 rouleau motorisé à embrayage). Le système Tekno-glue garantit une application optimale de la colle en n'importe quelle condition de placage.

Grupo de encolado, carga y presión del canto VC-710 y VC-710/3

Un encolador innovador y moderno para utilizar colas de diferentes tipos y color. El sistema de enganche Akron-lock permite la inmediata sustitución del depósito de cola sin perder las regulaciones de elaboración. Sentido de rotación del rodillo seleccionable desde el CNC. Carga automática de todos los cantos en rollo y tiras (rodillos de carga intercambiables – fig. 1), corte automático a medida de cantos en rollo de hasta 3 mm de espesor. Prensado del borde aplicado con 6 rodillos de presión con mando neumático (de los cuales 1 motorizado por rozamiento). Sistema Tekno-glue garantiza una aplicación ideal de la cola en cualquier condición de trabajo.



Fig.1

Fig.1

Avantages:

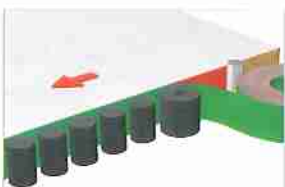
1. Prise **Akron-lock**: flexibilité d'utilisation lors du changement de type et couleur de la colle
2. Tekno-glue: ligne de colle uniforme et mince, aucun excès de colle;
3. Chargement automatique chants: simple et précis en toutes conditions de placage.

Ventajas:

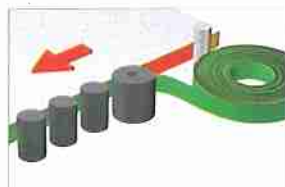
1. Enganche Akron-lock: flexibilidad de empleo para cambio de tipo y color de la cola;
2. Tekno-glue: línea de cola uniforme y delgada, ningún exceso de cola;
3. Carga automática de los cantos: fácil y precisa en todas las condiciones de trabaj.

Le rouleau encoller n'a besoin d'aucun réglage lors d'un changement d'épaisseur de la pièce.

El rodillo encolador no necesita ninguna regulación al cambiar el espesor del panel.



VC-710, Akron 800



VC-710/3, Akron 600



Akron 800 - 600

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores de gran versatilidad de empleo



Groupe de coupe en bout IN-701V pour Akron 800

Projeté et construit afin de garantir une coupe précise et constante, même en cas d'utilisation intensive.

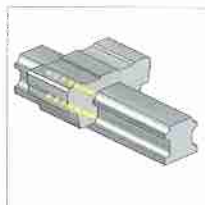
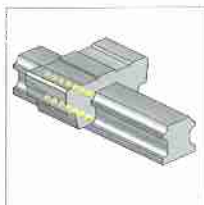
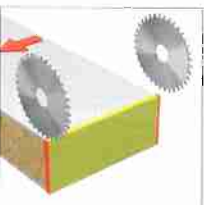
Il monte 2 moteurs coulissant sur 2 guides linéaires indépendants garantissant des prestations de grande qualité même en cas d'utilisation à vitesse maximum.

Les moteurs s'inclinent manuellement (ou par CNC) de 0 à 15 degrés. Sur demande sont également disponibles un système d'aspiration des copeaux ainsi que d'autres automatismes augmentant encore les fonctions et la flexibilité d'utilisation.

Grupo retestador IN-701V para Akron 800

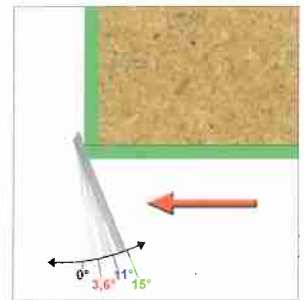
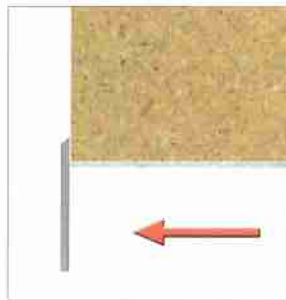
Proyectado y construido para asegurar un corte preciso y constante en el tiempo incluso con uso intenso.

Está dotado de 2 motores con desplazamiento en dos guías lineales independientes con movimientos ágiles y seguros para grandes prestaciones incluso a la máxima velocidad de empleo. Los motores son inclinables de 0 a 15 grados manualmente (o desde CNC); bajo pedido, están disponibles el sistema de aspiración de virutas y numerosas automatizaciones para ampliar las funciones y la flexibilidad de empleo.



Groupe de coupe en bout IN-501V pour Akron 600.

Grupo retestador IN-501V para Akron 600.

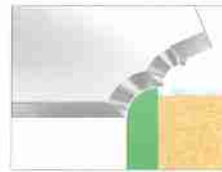


Avantages:

1. Inclinaison des lames à partir du tableau de commande: flexibilité d'utilisation pour les coupes angulaires les plus adaptées au chant à plaquer;
2. **Système Flex:** élimine les passages d'essai et garantit une finition optimale;
3. Aspiration copeaux: optimale pour une utilisation intensive.

Ventajas:

1. *Inclinación de las hojas desde el tablero de mandos: flexibilidad de empleo para el corte con el ángulo más adecuado al tipo de canto aplicado;*
2. *sistema Flex: elimina las pasadas de prueba y garantiza el mejor acabado;*
3. *aspiración de virutas: ideal incluso en el empleo intenso.*



Kit multifonctions: pour une plus grande flexibilité d'utilisation avec commande par CNC.

Kit multifunción: para una gran flexibilidad de empleo con mando desde CNC.

Groupe de chanfreinage inclinable RI-701

Il permet une flexibilité unique au cours des opérations d'affleurage et/ou de chanfreinage. Le groupe s'incline de 0-45 degrés par système UNIPOINT. Monté avec 2 moteurs standard de 650 W ou 800 W et un moteur de 1800 W sur demande; et avec, de série, 8 indicateurs numériques.

Grupo perfilador de aristas inclinable RI-701

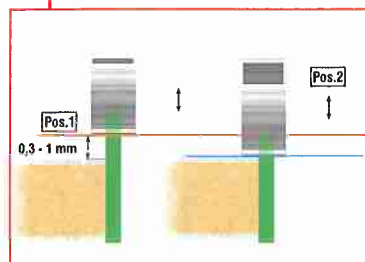
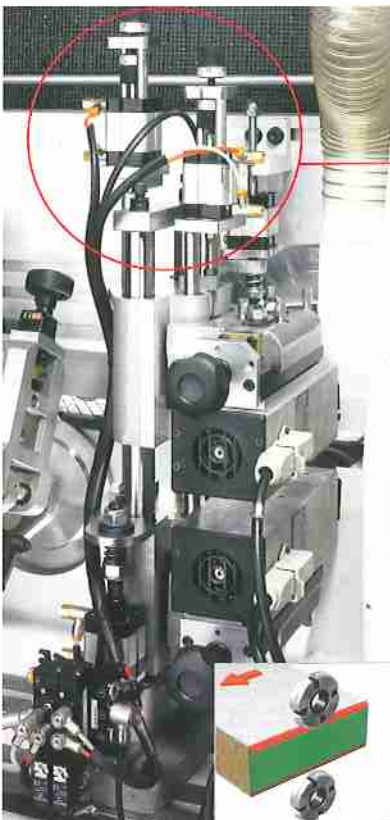
La flexibilidad de empleo en las operaciones de recorte y/o achaflanado de aristas es única en su género. El Grupo es inclinable de 0-45 grados con sistema UNIPOINT. Ofrece 3 tamaños de motores (650 w estándar y 800 w o 1800 w, a pedido); de serie se entrega dotado de 8 indicadores numéricos.

Avantages:

1. Réglage copieurs frontaux: possibilité de les utiliser sur des chants avec dispositif anti-poussière;
2. kit multifonctions: 4 placages différents sans intervention manuelle;
3. inclinaison de 45 degrés.

Ventajas:

1. Regulación copia frontales: posibilidad de empleo en cantos con guardapolvo;
2. kit multifunción: 4 elaboraciones diferentes sin intervención manual;
3. inclinación hasta 45 grados.



Duo-system pour RS-701 (option).

Duo-system para RS-701 (opcional).

Groupe affleur superposé RS-701

Robuste et déjà réglé afin de pouvoir être utilisé de manière flexible. Monté avec moteur de 800 w standard; ou de 1800 w sur demande, pour le dégrossissage/affleurement de tous les types de chants. Avec copieurs verticaux pivotants.

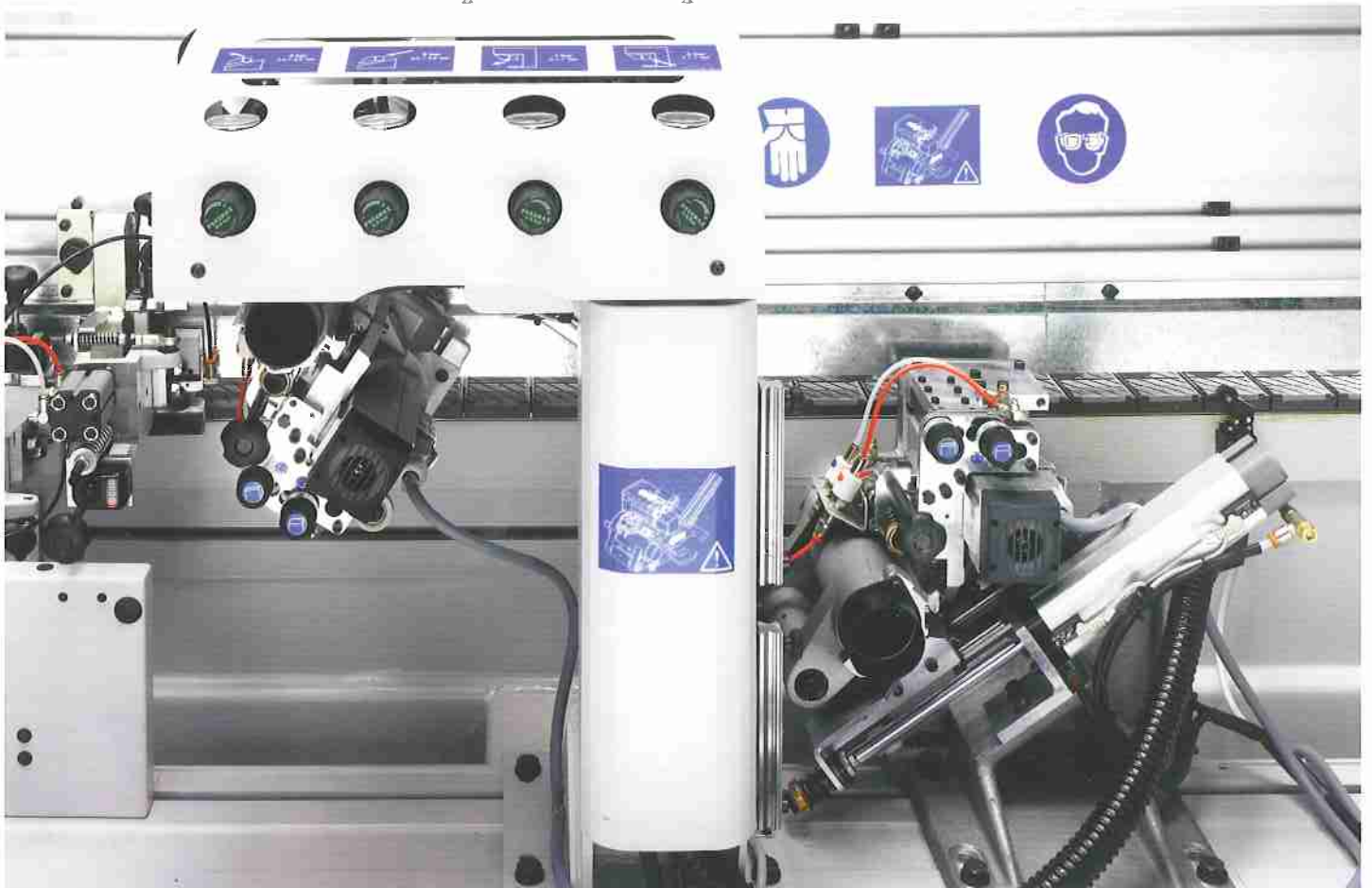
Grupo perfilador superpuesto RS-701

Robusto y dotado de todas las regulaciones para ser utilizado con la máxima flexibilidad. Ofrece 2 tamaños de motores (800 w estándar; 1800 w, a pedido) para desbastar/recortar todos los tipos de canto. Con copidores verticales giratorios.

Akron 800 - 600

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores de gran versatilidad de empleo



Groupe arrondeur Multifonctions a 2 moteurs CR-202

Groupe mobile et robuste grâce aux guides linéaires permettant des placages précis et de grande qualité. Les dispositifs de copiage oscillants, l'aspiration des copeaux, le changement de placage pneumatique (sur le groupe ou, sur demande, par CNC) rendent le groupe CR-202 incontournable pour les clients désirant flexibilité et changement de placage immédiat. Il monte 2 moteurs à haute fréquence avec coulissement sur guides linéaires de grande précision.

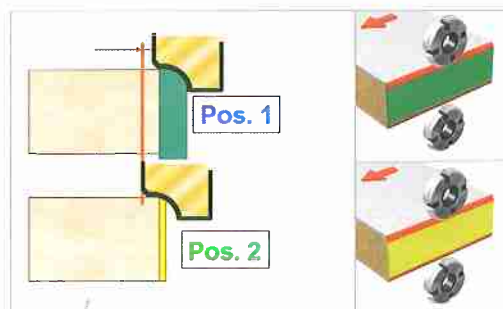
Grupo redondeador Multifunción con 2 motores CR-202

Un grupo ágil y robusto que, gracias al empleo de guías lineales ejecuta trabajos precisos y constantes en el tiempo. Los copiadores oscilantes, la aspiración de las virutas, el cambio de trabajo neumático (a bordo del grupo o, a pedido, desde CNC) hacen del CR-202 un grupo insustituible para quien desea flexibilidad y cambios de trabajo inmediatos. Dotado de 2 motores de alta frecuencia con desplazamiento sobre guías lineales de elevada precisión.

CR-202



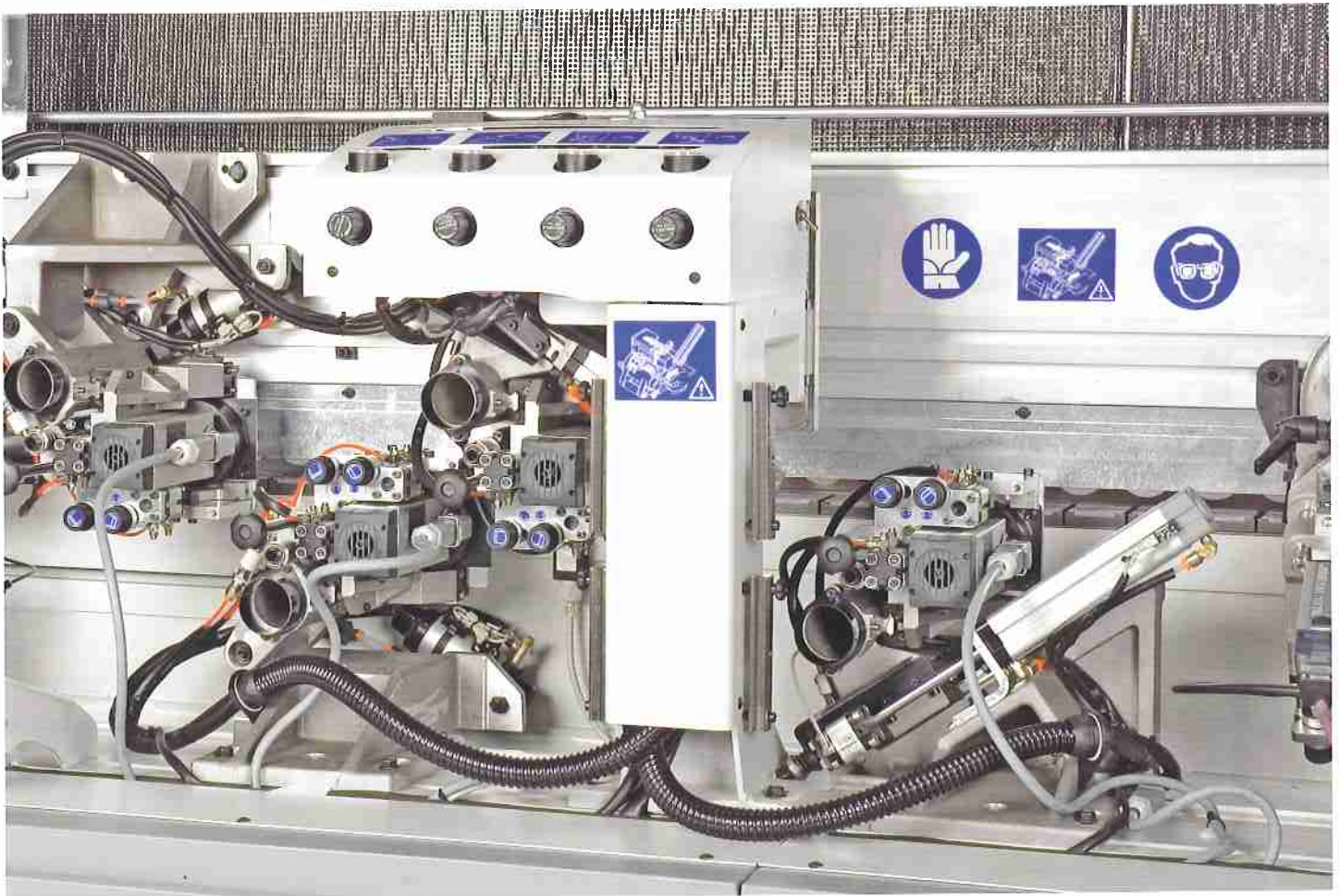
FAST 2



Sur demande:

Système FAST à 2 (ou 4) positions pour changement de placage (ex. 0,4 / 3 mm et vice-versa) par CNC.

Bajo pedido: Sistema FAST de 2 (o 4) posiciones para cambio de trabajo (ej. 0,4 / 3 mm y viceversa) desde CNC.



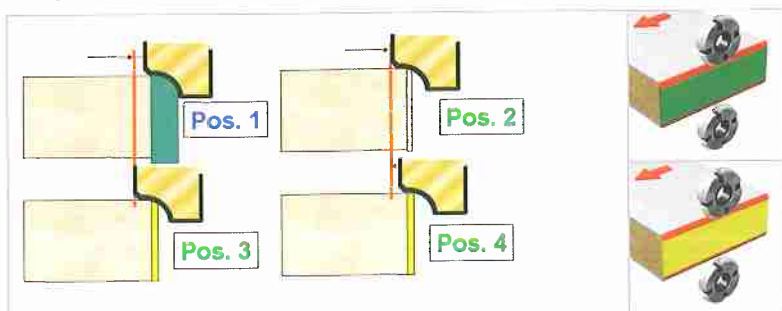
Groupe arrondisseur Multifonctions a 4 moteurs CR-401

De manière à exécuter les fonctions d'arrondissement et d'affleurage sur les panneaux plaqués avec du matériel synthétique et chant en bois jusqu'à une épaisseur max. de 5 mm.

Grupo redondeador Multifunción con 4 motores CR-401

Para conseguir la función de redondeo y perfilador sobre los paneles curvos con materiales sintéticos y borde de madera hasta un espesor max. 5mm.

FAST 4



CR-401



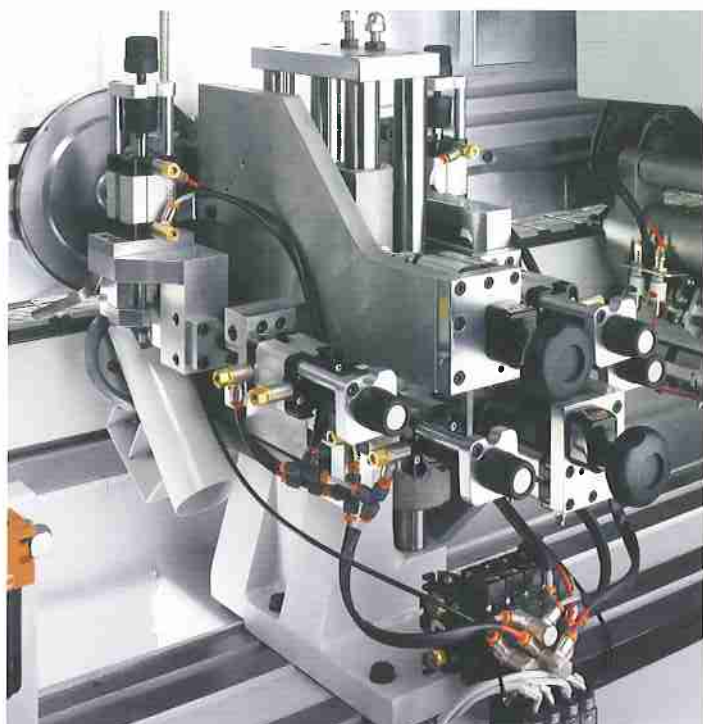
Sur demande: Système FAST à 2 (ou 4) positions pour changement de placage (ex. 0,4 / 3 mm et vice-versa) par CNC.

Bajo pedido: Sistema FAST de 2 (o 4) posiciones para cambio de trabajo (ej. 0,4 / 3 mm y viceversa) desde CNC.

Akron 800 - 600

Groupes opérateurs éclectiques

Grupos operadores de gran versatilidad de empleo



Grupo racler de chant RB-701

Finition optimale sur chants très épais en PVC/ABS grâce aux copeaux à disque pivotant et au système de retrait et d'aspiration des copeaux au cours du placage. La structure monobloc très solide garantit solidité et stabilité du groupe, même en cas de conditions de placage très difficiles. Réglage rapide et précis à l'aide de 8 indicateurs numériques mécaniques et exclusion manuelle du groupe (exclusion par CNO – même indépendante - optionnelle). Monte un système de bac de récolte des copeaux. Changement de rayon (ex. de 3mm à 2mm et vice versa) manuel ou par CNO (option).

Grupo Rascador de cantos RB-701

Acabado ideal en los cantos de gran espesor de PVC/ABS gracias a los copiadores de disco giratorio y al sistema de separación y aspiración de la viruta de elaboración. La sólida estructura monobloque garantiza solidez y estabilidad del grupo incluso en las condiciones de trabajo más difíciles. Regulación rápida y precisa con 8 indicadores numéricos mecánicos y exclusión manual del grupo (exclusión desde CNC – incluso independiente -, opcional). Dotado de sistema de box de recolección de virutas. Cambio radio (ej. entre radio 3mm y 2mm y viceversa) manual desde CNC (opcional).

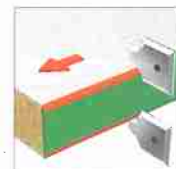
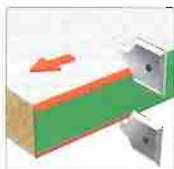
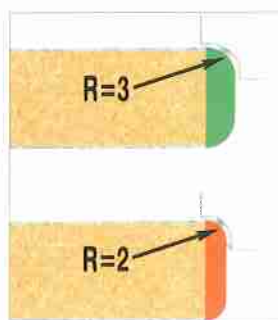


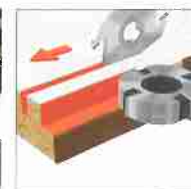
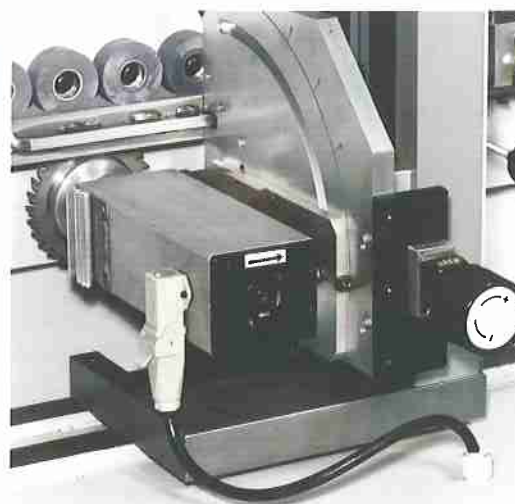
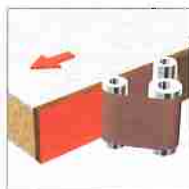
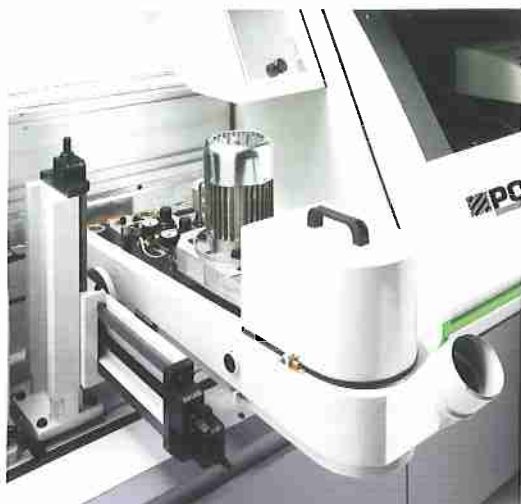
Grupo racler de chant compact RBK-502

Compact et robuste, il garantit une finition optimale des chants épais en PVC/ABS. Il monte des copeurs verticaux et horizontaux à disque pivotant et des systèmes de retrait et d'aspiration des copeaux. Réglage simple et rapide grâce à 4 indicateurs numériques mécaniques, nettoyage total grâce aux souffleurs d'air comprimé. Sur demande, exclusion pneumatique du groupe (max. 22 mm).

Grupo Rascador de cantos compacto RBK-502

Compacto y robusto asegura un acabado ideal en los cantos de PVC/ABS de gran espesor. Dotado de copiadores verticales y horizontales de disco giratorio y de sistema de separación y aspiración de la viruta. Regulación fácil y veloz gracias a 4 indicadores numéricos mecánicos, máxima limpieza gracias a los sopladores de aire comprimido. Bajo pedido, exclusión neumática del grupo (hasta 22 mm).





Groupe de ponçage oscillant LV-700

Ponceur oscillant pour le façonnage de surfaces plates. Bande abrasive L = 2100 mm pour pièces d'une épaisseur max. de 45 mm.

Grupo lijador oscilante LV-700

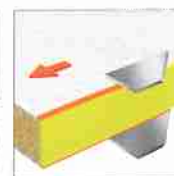
Lijador oscilante para el lijado de superficies planas. Cinta abrasiva L = 2100 mm para paneles con espesor máx. de 45 mm.

Groupe toupie TF-700 et TA-700

Pour réaliser des cannelures et des fraisages sur la pièce. Il monte des moteurs à haute fréquence de 1,8 kW avec une vitesse de 12000 t/m.

Grupo tupí TF-700 y TA-700

Para la realización de acanalados y fresados en el panel que se está trabajando. Está equipado con motores de alta frecuencia de 1,8 kW.



Groupe brosses SP-700 et séchoir PH-700

Groupe brosses, inclinable, pour le nettoyage et le polissage du chant de la pièce (sur demande, avec oscillation horizontale SPL-700) Groupe séchoir pour raviver la couleur des chants épais en PVC/ABS après le rascage.

Grupo de cepillos SP-700 y secador PH-700

Grupo de cepillos, inclinable, para la limpieza y pulido del canto del panel (bajo pedido, con movimiento de oscilación horizontal, SPL-700). Grupo Secador para la reactivación del color de los cantos de PVC/ABS de gran espesor después del rascado.

Groupe racleur de colle RCC-701

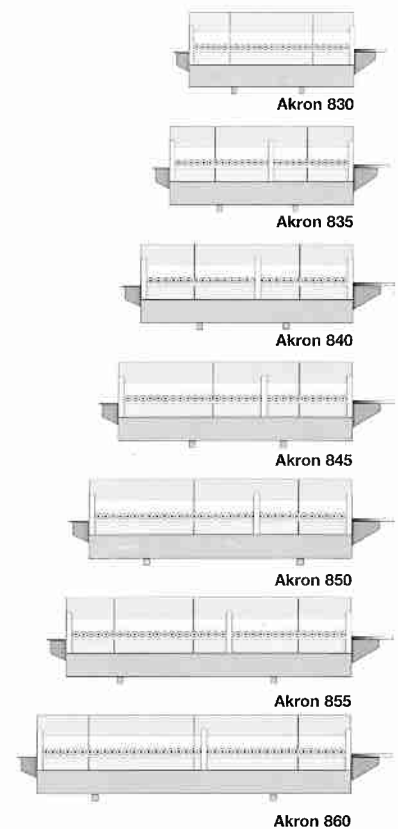
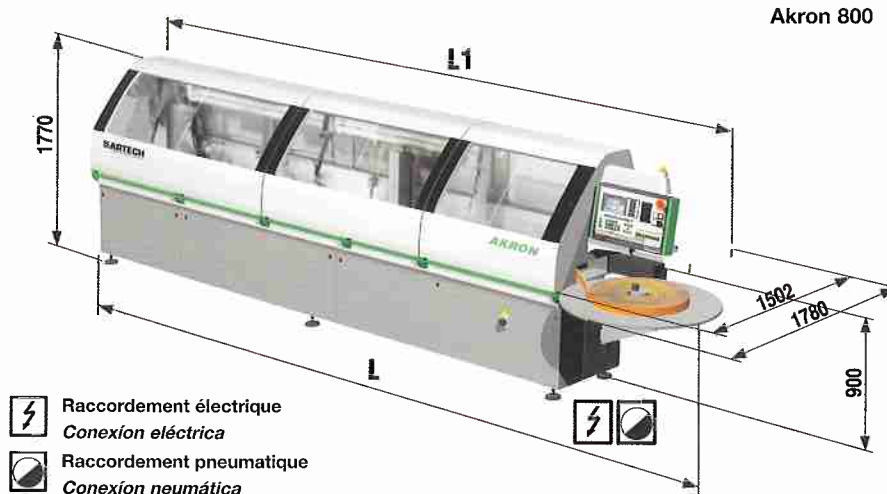
Élimine les éventuels résidus de colle à l'aide de deux couteaux avec système de copiage à intervention temporisée. Sur demande est disponible le kit aspiration.

Rascacola RCC-701

Quita los eventuales residuos de cola usando dos cuchillas dotadas de dispositivo de copia a disco girable con intervención temporizada. Sobre pedido está disponible el Kit de aspiración.

Akron 800 - 600

Informations techniques Informaciones técnicas



	L		L1	
Akron 830	mm 4500	inch 177.2	mm 4200	inch 165.4
Akron 835	mm 5000	inch 196.8	mm 4700	inch 185
Akron 840	mm 5500	inch 216.5	mm 5200	inch 204.7
Akron 845	mm 6000	inch 236.2	mm 5700	inch 224.4
Akron 850	mm 6500	inch 255.9	mm 6200	inch 244
Akron 855	mm 7000	inch 275.5	mm 6700	inch 263.7
Akron 860	mm 7500	inch 295.2	mm 7200	inch 283.4

Hauteur pièce	Altura del panel	mm	10 / 60	inch	0.39 / 2.36
Hauteur pièce avec groupe arrondisseur (en fonction des profils)	Altura del panel con redondeador (según los perfiles)	mm	35 - 60	inch	1.4 - 2.36
Épaisseur chants en bobines	Espesor de los cantos en rollo	mm	0,4 / 3	inch	0.02 / 0.11
Épaisseur chants en bandes*	Espesor de los cantos en tiras*	mm	0,4 / 15*-22*	inch	0.02 / 0.59*-87*
Min. longueur pièce	Longitud mínima del panel	mm	140	inch	5.51
Min. largeur pièce (avec longueur de 140 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 140 mm)	mm	85	inch	3.34
Min. largeur pièce (avec longueur de 250 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 250 mm)	mm	50	inch	1.96
Vitesse d'avance chaîne	Velocidad de avance de la cadena	m/min.	10 - 14 - 20	fpm	33 - 46 - 65
Prises aspiration centralisée	Conexiones aspiración centralizada	n°	1 Ø200 mm	no.	1 Ø200 mm
Prises aspiration centralisée (pour encollage)	Conexiones aspiración centralizada (para encolado)	n°	1 Ø80 mm	no.	1 Ø80 mm
Prises aspiration centralisée (pour meulage)	Conexiones aspiración centralizada (para rectificador)	n°	1 Ø120 mm	no.	1 Ø120 mm
Raccordement pneumatique	Conexión neumática	bar	7	bar	7
Tension électrique d'exercice	Tensión eléctrica de ejercicio	V/Hz	400 / 50	V/Hz	400 / 50
Tension électrique de contrôle	Tensión eléctrica de control	V DC	24	V DC	24
Inverseur statique de fréquence	Inverter estático de frecuencia	Hz	200	Hz	200
Capacité bac colle (env.)	Capacidad del estanque de cola (aprox.)	Kg	3	Kg	3
Temps de réchauffage à demi-charge (env.)	Tiempo de calentamiento a 1/2 carga (aprox.) min.		10	min.	10

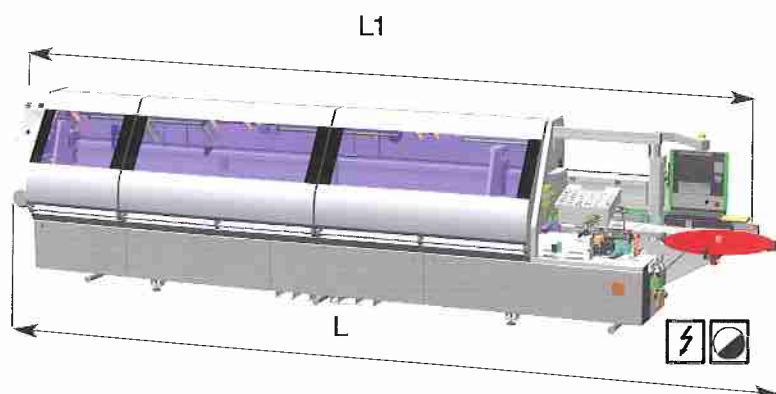
Les machines répondent aux normes CE dans les pays qui l'exigent.
 Para los países donde se requiere, las máquinas están dotadas de acuerdo a las normas CE.



* en fonction des groupes choisis.
 * en función de los grupos escogidos.

Les sept longueurs de base de la machine permettent de créer un plaqueuse de chant répondant parfaitement aux exigences du client. En effet l'écléctisme de composition des groupes opérateurs est total (même sur des machines déjà installées) grâce à un système de montage innovateur des groupes opérateurs.

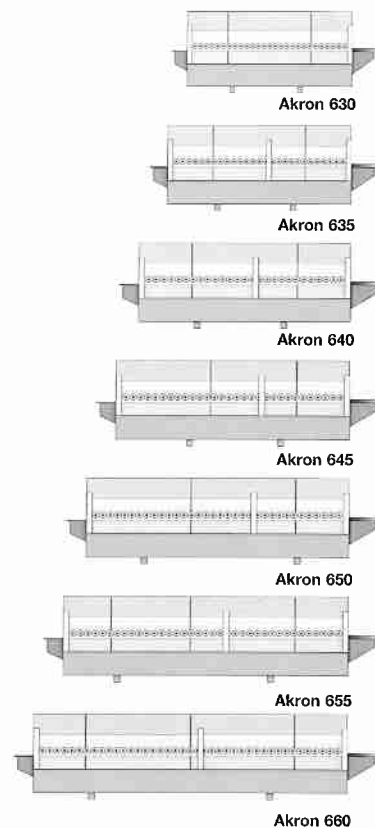
Las siete longitudes de base máquina permiten componer la chapadora en perfecta sintonía con las exigencias actuales y futuras del Cliente. En efecto es facilísimo el "retro-fitting" de grupos operadores (incluso máquinas ya instaladas) gracias a un moderno e innovador sistema de montaje de los grupos operadores.

Akron 600



-  Raccordement électrique
Conexión eléctrica
-  Raccordement pneumatique
Conexión neumática

	L		L1	
Akron 630	mm 4500	inch 177.2	mm 4200	inch 165.4
Akron 635	mm 5000	inch 196.8	mm 4700	inch 185
Akron 640	mm 5500	inch 216.5	mm 5200	inch 204.7
Akron 645	mm 6000	inch 236.2	mm 5700	inch 224.4
Akron 650	mm 6500	inch 255.9	mm 6200	inch 244
Akron 655	mm 7000	inch 275.5	mm 6700	inch 263.7
Akron 660	mm 7500	inch 295.2	mm 7200	inch 283.4



Hauteur pièce	Altura del panel	mm	10 / 60	inch	0.39 / 2.36
Hauteur pièce avec groupe arrondisseur (en fonction des profils)	Altura del panel con redondeador (según los perfiles)	mm	60	inch	2.36
Épaisseur chants en bobines	Espesor de los cantos en rollo	mm	0,4 / 3	inch	0.02 / 0.11
Épaisseur chants en bandes*	Espesor de los cantos en tiras*	mm	0,4 / 10*	inch	0.02 / 0.39*
Min. longueur pièce	Longitud mínima del panel	mm	140	inch	5.51
Min. largeur pièce (avec longueur de 140 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 140 mm)	mm	85	inch	3.34
Min. largeur pièce (avec longueur de 250 mm)	Ancho mínimo del panel (con longitud de 250 mm)	mm	50	inch	1.96
Vitesse d'avance chaîne	Velocidad de avance de la cadena	m/min.	14(10-16-18 opt)	fpm	46(10-16-18 opt)
Prises aspiration centralisée	Conexiones aspiración centralizada	n°	1 Ø200 mm	no.	1 Ø200 mm
Prises aspiration centralisée (für Anleimen)	Conexiones aspiración centralizada (for gluing unit)	n°	1 Ø80 mm	no.	1 Ø80 mm
Anschlussstützen für Zentral-Absaugung (pour encollage)	Central extraction system connections (para encolado)	n°	1 Ø120 mm	no.	1 Ø120 mm
Raccordement pneumatique	Conexión neumática	bar	7	bar	7
Tension électrique d'exercice	Tensión eléctrica de ejercicio	V/Hz	400 / 50	V/Hz	400 / 50
Tension électrique de contrôle	Tensión eléctrica de control	V DC	24	V DC	24
Inverseur statique de fréquence	Inverter estático de frecuencia	Hz	200	Hz	200
Capacité bac colle (env.)	Capacidad del estanque de cola (aprox.)	Kg	3	Kg	3
Temps de réchauffage à demi-charge (env.)	Tiempo de calentamiento a 1/2 carga (aprox.)min.		10	min.	10

Les machines répondent aux normes CE dans les pays qui l'exigent.
Para los países donde se requiere, las máquinas están dotadas de acuerdo a las normas CE.

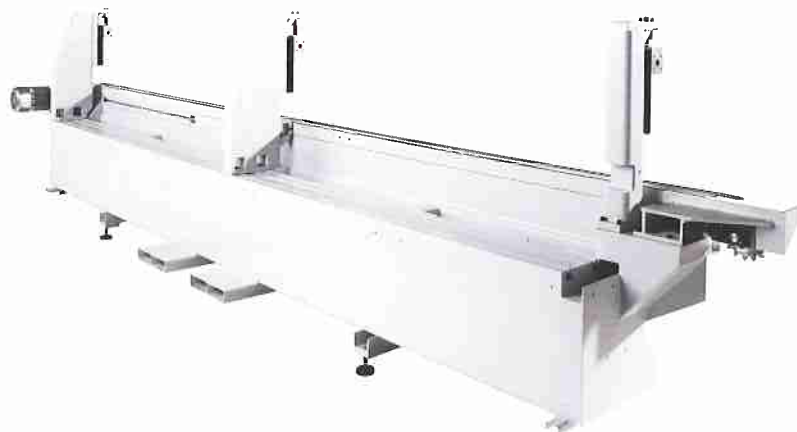
* en fonction des groupes choisis.
* en función de los grupos escogidos.

Akron 800 - 600

Sólidas, robustas e fáceis de usar
Sólidas, robustas y fáciles de usar



Le coulisement du presseur supérieur sur guides linéaires assure précision de mouvement même en cas de bâtis très longs et en garantissant une très bonne tenue du panneau même en cas des pièces de petites dimensions. Le presseur supérieur en extrudé d'aluminium est équipé avec une double file de galets de pression en caoutchouc montés sur des roulements à billes.



Bâti monobloc.

Base monobloque.

El desplazamiento del presor superior en guías lineales garantiza precisión de movimiento también en una máquina de gran longitud y garantiza una resistencia ideal del panel incluso en piezas de pequeñas dimensiones. El presor superior realizado con extrusionado de aluminio está dotado de doble fila de ruedas de presión de goma montadas en cojinetes de bolas.



Système de transport pièces

Robuste, sûr et fiable, pour une tenue parfaite des pièces de toutes tailles grâce à sa chaîne industrielle de grande dimension (1"1/4) et à ses patins spéciaux en nylon-graphite, séparément interchangeables.

Sistema de transporte de paneles

Robusto, seguro y fiable para la resistencia ideal de paneles de cualquier dimensión gracias a la cadena industrial de grandes dimensiones (1"1/4) y a los grandes patines especiales de nilón-grafito intercambiables independientemente.

Artech

by Biesse Wood Division



Artech est la nouvelle solution proposée aux artisans par Biesse Wood Division. C'est une gamme complète de machines pour découper, percer, fraiser, plaquer, poncer et assembler. Les nouvelles technologies de ce projet, comme le ponçage et la découpe verticale, permettent de répondre à toutes les exigences de l'artisanat.

Le projet Artech se base sur le standard de qualité caractérisant depuis toujours les machines Biesse qui est le produit d'une expérience et d'un savoir faire déterminants pour la création et la production de machines à bois. Artech est une garantie d'investissement pour votre entreprise non seulement pour la qualité de ses machines mais également pour le réseau capillaire de distribution de Biesse Wood Division.

Artech es la nueva solución que Biesse Wood Division ofrece al sector de los artesanos. Una completa gama de máquinas para seccionar, perforar, fresar, rebordear, alisar y ensamblar.

La realización del proyecto ha visto la introducción de nuevas tecnologías como el alisado y seccionado vertical permitiendo dar vida a una oferta integrada en condiciones de satisfacer plenamente las exigencias productivas del artesano.

El proyecto Artech se funda en el estándar cualitativo que desde siempre caracteriza todas las máquinas Biesse, fruto de un know how de primer nivel y de una consolidada experiencia en proyectar y producir máquinas para la elaboración de la madera. La gran experiencia y la distribución capilar de Biesse Wood Division hacen de Artech la marca segura en la cual invertir el futuro de su empresa.





Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE DEUTSCHLAND GMBH

Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666
info@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.

Chaponnay, Lyon
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

Hospitalet, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000 Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es

BIESSE GROUP UK LTD.

Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380 Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170 Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

BIESSE AMERICA INC.

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.

Terrebonne, Québec
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284
sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939
Surrey, British Columbia
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632 Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE INDIA

Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 23544332 Fax +91 80 23544334
mail@biesseindia.co.in

BIESSE CHINA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Shanghai
Tel. +86 21 63539118 Fax +86 21 63539300
mail@biesse-china.com

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +38 (0)44 5016370 Fax +38 (0)44 5016371

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355 Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411 Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922 Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8297 3622 Fax +61 (0)8 8297 3122
sa@biesseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677 Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534 Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

www.biesse.com

Les données techniques et les illustrations n'engagent pas la responsabilité de Biesse SpA. Biesse SpA se réserve le droit de les modifier sans avis préalable.

Biesse SpA se reserva el derecho de aportar modificaciones ya sea sobre los productos como sobre la documentación, sin ningún preaviso. Las imágenes propuestas son indicativas.

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

 **ARTECH**
by Biesse Wood Division